

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ
135 Друга Авеню, 2-й поверх
(ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВІЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ)

П'ятниця, 15-го січня 1982 року, о год. 7-й веч.

РОЗВАГОВИЙ ВЕЧІР

з багатою і різноманітною програмою, в якій беруть участь:

Актори Українських Театрів:

ІВАННА КЛИМОВСЬКА монологи „Пані Язичинської”
ЯРОСЛАВ КЛИМОВСЬКИЙ гумористична поезія, конференсьє
і Жіноче Вокальне Тріо Осередку СУМА в Нью Йорку „ЧЕРЕШНИНА”
при фортеп. супроводі Юрія Фурди

83-й Відділ США в Нью Йорку
сердечно запрошує Вас і Ваших дітей на

ЯЛИНКУ

яка відбудеться в неділю, 17-го січня 1982 р., о год. 2:30 по пол.
в залі школи св. Юра, 215 Схід 6-та вул. в Нью Йорку, Н. Й.

В ПРОГРАМІ:

„РІЗДВО ОЧАЙДУШКІВ” — пера ОЛЬГИ ГАЄЦЬКОЇ, у виправданні МАРТИ ДАНИ-
ЛЮК. Хореографія — ДАРІЙ ГЕНЗИ. Музичне оформлення — СТАНИСЛАВ КОСІВ.
Сценічне оформлення — ТАРАС ГІРНЯК. Участь беруть діти школи св. Юра.

Після програми — ЗАБАВА, БУФЕТ, ВИГРАШІ.
Вступ: діти і молодь \$1.00, дорослі \$2.00.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ
ВІДДІЛ у ФІЛАДЕЛФІЇ, Па.

включає Українське Громадянство соборно відзначити річницю проголошення

САМОСТІЙНОСТІ Й СОБОРНІСТІ УКРАЇНИ в 1918 і 1919 РР.

в неділю, 24-го січня 1982 р.

— молитвами в Церквах, а зокрема ж масовою участю в Архиєрейській Боже-
ственній Літургії в Українському Католицькому Митрополічному Соборі Не-
порочного Зачаття о год. 10-й рано та в Божественній Літургії в Українській
Православній Катедрі св. Володимира о год. 10:30 рано; як і
— масовою участю в

СВЯРОЧНИЙ АКАДЕМІЇ

о год. 3:30 по пол., в аудиторії ДІВОВОЇ ГАЙСКУЛ

при Брод і Опки вулицях, ФІЛАДЕЛФІЯ, Па.

— Участь беруть:

• Проф. д-р ПЕТРО СТЕРЧО, Голова Відділу УККА Відкриття
• Проф. д-р ЮРІЙ СТАРОСОЛЬСЬКИЙ, Начальний Пластун Святочне Слово
• НАТАЛКА КОВАЛИШИН Рецитация
• Чоловічий Хор „ПРОМЕТЕЙ” з Філадельфії,
МИХАЙЛО ДІАКОГ — диригент
ІРИНА ПЕЛЕС — акомпаньмент

• Представники молодечих організацій відчитують уривки з Універсалів.
• Будуть відчитані відповідні проголошення урядових чинників.

— Представників ветеранських, молодечих і суспільно-громадських організацій про-
ситимуть взяти участь з прапорами в обидвох катедральних храмах, а все Українське Гро-
мадянство і спеціально молодь проситимуть взяти участь у святковій академії.

— Квитки вступу на академію проситимуть набувати в передпродажі в канцелярії Відділу
УККА, при 5004 Олд Йорк Роуд, і в українських крамницях Марії Ганусей, П-ва Лукасе-
вичів, „Космос”, „Оріон” і „Фантазія”.

Старше й молодше покоління жертводавців

Кеймбридж, Масс (ФКУ).

Часто в журбі за майбут-
нє ставимо собі питання,
яким буде наше наступне
покоління. Це з відходом
старшої генерації зникне
жертвенність серед людей
українського роду? Чи за-
мре відновлювана щойно у
своїх початках традиція ме-
ценатства?

Цими днями ми одержали
коротенького листа: „В
залученні чек на 1.000 доларів
на фонд українських студій
в Гарвардському уні-
верситеті. Я — колишня сту-
дентка літніх курсів украї-
ністики в Гарварді, а тепер
працюю адвокатом в Дал-
ласі, Техас. Пересилаючи
цей чек, хочу заохотити
молодих професіоналів до
складання пожертв на
Український Гарвард”. (На-
талія Анна Сидор). Це лист
нового меценатки ФКУ мо-
лодого покоління — д-р
Наталії Анни Сидор, бать-
ки якої, д-р Павло і д-р
Юлія Сидори із Глен Елліна
Ілліной, стали меценатами
ФКУ вже у 1968 році.

Серед молодшої генерації
теж: д-р Адрияні Христи-
на Сливочкі, д-р Роман і
Ліда Процики, д-р Віктор
Рудь, Марта Шипікевич, д-р
Богдан Балко, Юрій і Ані-
та Юришини, Ігор і Леся
Макухи, д-р Андрій і Рута

Ріпські.

Жертводавці того ж мо-
лодшого віку нараховують-
ся вже майже п'ятсот. А
членами Товариства При-
ятелі Українського Гарварду
(ПУК) стало майже 200 осіб
молодшого покоління (во-
ни вкладають річно членсь-
кі в плати).

Цей ще покищо незнач-
ний відрізок жертвенності
українців молодшого по-
коління є все таки проміж-
ком надії.

А ось, дещо про старше
покоління. Стефан Кулик з
Бронксу, жертводавець по-
чинаючи ще з 1968 року,
пересилаючи знову свою
100-доларову пожертву, пи-
ше, що ту суму зумів вики-
нути зі своєї пенсії. А на пен-
сію він вже 20 років, і ця пен-
сія є єдиним фінансовим
джерелом покриття всіх
його життєвих потреб. Але
не відгукнувшись позитивно
на потреби Українського
Гарварду сумління йому не
дозволяло.

Новими меценатами ста-
ли: Юрій та Ірена Лаврівські,
а жертводавцями ФКУ
воно вже з 1963 року, д-р
Михайло і Галина Паламар
жертводавцями ФКУ воно
вже від 1968 року.

У меценатів ФКУ є повне
зрозуміння, що встановле-
на в Гарвардському універ-

ситеті, як інтегральна й по-
вноправна його частина, ук-
раїнська наукова інститу-
ція (три катедри й інститут)
потребує постійної підтрим-
ки. Потрібно грошових за-
собів для спеціальних важ-
ливих проєктів. Ось, для
прикладу: тепер розгорну-
то праця для підготовки
публікації з приводу 50-річ-
чя жакливого Московою ст-
вореного голоду в Україні
1933 року. В грудні 1981
року знову переслали 1.000-
доларові пожертви: Йосиф
й Анна Іванів, інж. Михай-
ло Пежанський, інж. Роман
Волчук, Олександр і Софія
Скони, Володимир Деніс,
Іван і Марія Ісакі, д-р Єв-
ген і Неоніла Степків.

По 1.500 доларів одержано
від Дмитра Бобеляка та
від Управи УНДому в Блек-
стоні, Масс.

Крім цього в місяці листо-
паді одержано дрібніші
грошові датки від 83-ох
жертводавців.

І так, спільними силами,
дякуючи прихильності про-
відного прощарку нашої
сильності, успішно здійс-
нюється реалізація одного з
найважливіших проєктів,
забезпечується нормальні
умови для розвитку україн-
ської науки в Українському
Гарварді.

Створено Кобзарський Кружок у Манітобі

В грудні 1979 року Осере-
док Української Культури й
Освіти в Вінніпегу почав у
співпраці з Українською
Капеллю Бандуристів з Діт-
ройту, організовувати кур-
си гри на бандурі. Через
брак місцевих інструкторів
спроваджено учителів ка-
пелі та інших визначних
бандуристів на ці курси.

Курси виявилися дуже
успішними та популярни-
ми. Від грудня 1979 до люто-
го 1981 року відбуто п'ять
курсів включно з окремим
курсом для завантажених
студентів, якими провадив
маєстро Григорій Китастий.
В курсах взяло участь
коло 25 осіб.

Побачивши, що зацікав-
лення кобзарським мистец-
твом в Манітобі зростає,
група студентів-учасників
курсів створила окрему ор-
ганізацію для сприяння роз-

витку кобзарського мистец-
тва.

Тож в квітні 1981 року
засновано Кобзарський
Кружок Манітобі. З того
часу Кружок організовує
тижневі лекції, а також ко-
роткотривалі курси. Кру-
жок скерував свою увагу на
створення музичної бібліо-
теки та вишколення місце-
вих інструкторів. При круж-
ку є ансамбль, який відбу-
ває свої регулярні проби,
підготував репертуар та
виступає на різних імпре-
зах.

У цьогорічному літньому
сезоні ансамбль мав дуже
вдалий виступ на Фольклор-
рамі у павільйоні „Київ” та
ряд інших виступів впро-
довж року.

Під час літа 1981 Кобзар-
ський Кружок організував
дуже успішний курс гри на ба-
ндурі, який відбувся в залі

церкви св. Андрія від 20-го
до 29-го липня.

В успішному під кожним
оглядом курсі взяли участь
32 курсантки і курсанти з Ві-
ніпегу та інших місцевос-
тей — Тиндер Бей, Портжес
де Прері, що можна ува-
жати поважною кількістю
зацікавлених грою на бан-
дурі. На закінчення курсу
відбувся успішний виступ
під умилм керівництвом
Віктора Китастого.

Курс вела інструктори
Юліан Китастий, Віктор
Китастий та Марко Фаріон,
члени Капелі Бандуристів
ім. Тараса Шевченка з Діт-
ройту, а також Ліза Лука-
шенко та Леся Савелчук з
Вінніпегу, які відбули ін-
структорські курси під про-
водом маєстро Григорія
Китастого.

І так зацікавлення україн-
ської молоді грою на бан-
дурі довели до створення нової
організації для плекання
української музики гри на
бандурі в Манітобі.

З приємністю можна ст-
вердити, що зацікавлення
кобзарським мистецтвом в
Манітобі та в інших містах
Канади зростає.

Петруся Щур

Д-р МАРІЯ А. МАНАЦЬКА-ГУК
і діти

ЗИНОВІЯ, СТЕФАН і РОМАНА

з Різдвом пересипаємо святкові побажання
нашій Родині і Принцям та бажаємо
ЩАСЛИВИХ СВЯТ і ЗДОРОВОГО
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

Гуцульське Т-во Черемш у Філадельфії, Па.
запрошує всіх на

ТРАДИЦІЙНУ
НОВОРІЧНУ
ЗАБАВУ
з ПРОГРАМОЮ

Субота, 16-го січня 1982 р., год. 8:30 веч.

Українська зала на Франкфорді

при вулицях: Ditman і Diston

Оркестра Трембіта та Гуцульська музика

Смачний і добрий буфет. Вступ: \$8.00, студенти: \$5.00

Столи на 10 осіб замовляти:

в п. Д. Федорічука — 725-0429

або п. Маріанка Михайлюк — 324-8361

Студентська забава в Сиракузах

Сиракузи, Н.Й. Україн-
ська Студентська Громада
ім. Луки Мішуги при Сира-
кузькому університеті вла-
штує забаву з метою під-
тримати програму україн-
ських студій у цьому уні-
верситеті.

Програма безперервно
проводить від 1959 року
проф. д-р Яків Гурський і на
сьогодні вона включає по-
чатковий і вищий курси україн-
ської мови та літератури.
Щоб забезпечити її розви-
ток і високий академічний
рівень, потрібна фінансова
допомога. Тому весь чистий
прибуток із забави буде

використований на цю ціль.
Забава відбудеться в но-
вій залі української право-
славної церкви св. Луки
(3290 Warners Road, War-
ners, N.Y.) в суботу 6-го
лютого 1982 року, почина-
ючи о год. 9-й вечора. Гра-
тиме оркестра „Іскра” з Нью
Йорку. Вступ — 8 дол. від
дорослих, 6 дол. від молоді.
Місцеві студенти подба-
ють про нічліг для гостей-
з Сиракузів. У справах
нічлігів слід нести на адре-
су: Marko Gudziak, 118 Hig-
hridge Drive, Syracuse, N.Y.
13215; або телефонувати на
число (315) 478-7410.

МІЖ КНР і ЗСА НАСТУПИЛО ДАЛЬШЕ загострення
відносин. Уряд ЗСА далі підготував висилку зброї на
острів Тайвань, який Пекін вважає частиною КНР. Пекін-
ське радіо передає кілька разів урядовий комунікат, в
якому гостро заатаковано Вашингтон. Уряд КНР зобов'я-
зався „до кінця рішуче протиставитися продажам аме-
риканської зброї для Тайваню. Такий продаж є одвертим і
очевидним потоптанням суверенітету Китаю над части-
ною його території”. Світова, а в першу чергу американська
преса, звертають увагу на рішучість і неуступність
КНР у тій справі та на гострі слова жити в комунікаті. З
того засоби масової інформації роблять висновок, що ЗСА
близько до такої висилки і тому Китай намагався
гострим засобами припинити її. Так само засоби масової
інформації висловлюють побоювання, що після тієї
висилки зброї на Тайвань, на що Уряд ЗСА має згоду
Конгресу, наступить охолодження відносин між ЗСА і
КНР, а може навіть почнуться заходи КНР і СССР до
нормалізації відносин поміж ними.

В СУДОВОМУ ПРОЦЕСІ ПРОТИ ДАГЛЕСА М. Шле-
тера, обвинуваченому у співпраці з лівійським диктатором
Муаммаром Каддафі, оборонень Шлетера заявив, що
він має докази на співпрацю його клієнта з американськими
розвідними чинниками. Адвокат Алвін Ескю заявив, що
він відбуде розмови з двома представниками Центральної
Розвідної Агенції в справі Шлетера. Крім тих розмов, як
сказав адвокат, є різні документи в посіданні Сі-Ай-Ей, які
вказують на те саме. Представниками Сі-Ай-Ей, які
контактувалися з Шлетером, були Теодор Шеклі і Томас
Клайнс. Вони потвердили, що 1976 і 1977 року вони були в
контакті з Шлетером; він з'являвся їм про свою діяльність
для і за гроші Каддафі, та його посередництва. Шлекер тоді
працював за посередництвом Елвіна Вілсона, що й далі
працює для Каддафі і перебуває на терені Лівії. Адвокат
Ескю поінформував, що коли Вілсон вербував Шлетера
до праці, то сказав йому, що він працюватиме на його
фермі у Вірджинії. Щойно пізніше прийшли даліші
пропозиції й функції.



З великим сумом повідомляю
Родину, Друзів і Знайомих,
що в суботу, 9-го січня 1982 року, у вечірніх годинах,
після недовгої недуги, упокоївся в Богі,
мій Дорогий МУЖ

бл. п. о. Протоєрей

МИКОЛА УГОРЧАК

ЧИН СВЯЩЕНИЧОГО ПОХОРОНУ почнеться у вісторок,
12-го січня 1982 р., о 7-й год. вечора в церкві св. Апостолів
Петра і Павла в Мілвілл, Н. Дж. 08332 і в середу, 13-го січня
1982 р., о 10-й год. ранку в тій же церкві і на парафіяльний
цвинтар, згідно волі Небжичка.

Всі похоронні відправи очолить Високопреподобний о.
протопресвітер Віталій Коваленко в сослуженні Свещени-
ків Філадельфійського Даканату.

Засмучена Дружина —

ЛІНА УГОРЧАК з Родиною

В ТРЕТЮ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Найдорожчої і Незабутньої ДРУЖИНИ, МАМИ і БАБУНІ

бл. п.

МАРІЇ ГОЛОВЕЙ

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ і ПАНАХИДА

в суботу, 16-го січня 1982 р., в год. 10-й ранку в церкві св. Володимира
в Глен Спей, Н. Й.,
та Студіоні Капель Гандольфо;
та в неділю, 17-го січня 1982 року, о год. 4-й по пол., в церкві св. Юра
в Нью Йорку.

Про молитви в ті дні просять:

муж — МИХАЙЛО
доньки — ОРИСА САЛЯК і ДАРІЯ КЕКІШ з родиною

Субота, 16-го січня 1982 р., год. 9-та веч.
Зала Українського Народного Дому
в Нью Йорку, 140 Друга Авеню

УКРАЇНСЬКИЙ СПОРТОВИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ — ВЛАШТОВУЄ

МАЛАНЧИН ВЕЧІР

ОСЕРЕДОК СУМА ім. ген.-хор. ТАРАСА ЧУПРИНКИ і 2-й ВІДДІЛ ООЧСУ в НЬО ЙОРКУ
влаштовують

ТРАДИЦІЙНУ НОВОРІЧНУ ЗАБАВУ — МАЛАНКУ

Субота, 16-го січня 1982 року,
о год. 9-й веч.
Аудиторія Школи св. Юра в Нью Йорку
215 Схід, 6-та вул.

В програмі забави — Новорічні побажання Голів
вищеподаних організацій.

На забаві гратиме популярна оркестра
„ВОДОГРАЙ”

З новим репертуаром українських танків.
Стопки на забаву просимо замовляти в Канцелярії Осередку
СУМА на ч. тел.: (212) 473-3487

НА НОВОРІЧНУ ЗАБАВУ СЕРДЕЧНО ЗАПРОШУЄТЬСЯ
НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ГТОМАДНІСТВА у МОЛОДІ М. НЬО
ЙОРКУ й ОКОЛИЦІ

